



Lietuvos
mokslo
taryba

Konferenciją remia
Lietuvos mokslo taryba (sutarties
Nr. LIT-9-21, 2015-03-09)



**KLAIPĖDOS
UNIVERSITETAS**

**HUMANITARINIŲ MOKSLŲ
FAKULTETAS**

Tarptautinė mokslinė konferencija

***KALBOS VIENETŲ
SEMANTIKA IR STRUKTŪRA***
Semantics and Structure of Language Units

PROGRAMA



Konferencijos organizacinis komitetas:

1. Albinas Drukteinis (pirm.)
2. Irena Darginavičienė
3. Jūratė Derukaitė
4. Kristina Lenartaitė-Gaučienė
5. Daiva Pagojienė
6. Dalia Pakalniškienė

Konferencijos rengėjai:
Klaipėdos universiteto
Humanitarinių mokslų fakulteto
Kalbotyros ir etnologijos katedra,
Anglų ir vokiečių filologijos katedra

Klaipėdos universitetas
Humanitarinių mokslų fakultetas
Kalbotyros ir etnologijos katedra
Herkaus Manto g. 84
LT-92294 Klaipėda
Tel. 8 46 398 513
El. paštas: kek.hmf@ku.lt

2015 m. birželio 12–13 d.

2015 m. birželio 12 d. / 12 June 2015

9.00–9.30 *Dalyvių registracija / Registration*
Herkaus Manto 84, 312 a.

**PLENARINIS POSĖDIS / PLENARY
SESSION**
9.30–10.30

Pirmininkauja / Chairs: I. Darginavičienė, A. Drukteinis

Konferencijos organizacinio komiteto pirmininko
prof. dr. **Albino Drukteinio** išangos žodis / Welcoming
Address by Prof. Dr. **Albinas Drukteinis**, Chair of the
Conference Organizing Committee

KU mokslo ir studijų prorektorės doc. dr.
Ritos Vaičekauskaitės ir HMF dekanas prof.
dr. **Rimanto Balsio** sveikinimai / Welcoming Address
by Assoc. Prof. Dr. **Rita Vaičekauskaitė**, Vice-Rector
of Science, KU, and Prof. Dr. **Rimantas Balsys**, Dean of
the Faculty of Humanities

9.50–10.30 *Trumpoji paskaita / Short lecture*
Peter Arkadiev (Maskva / Moscow)
*On the place of lithuanian in the typology of aspectual
systems*

Kavos pertrauka / Coffee break
10.30–11.00 (II a. fojė)

I POSĖDIS / SESSION I
11.00–13.30 val. (312 a.)

Pirmininkauja / Chairs: I. Darginavičienė, A. Drukteinis

11.00 **Igors Koškins** (Ryga)
*Славянские заимствования в латышском языке и
исконная балто-славянская лексика*

11.20 **Daiva Kardelytė-Grinevičienė, Vytautas
Kardelis** (Vilnius)
PRIEKIN: per erdvę ir laiką

11.40 **Justina Liauksminienė** (Vilnius)
*Lietuvių kalbos mentalinių veiksmažodžių imperatyvo
formų pragmatiškėjimas*

12.00 **Žaneta Čėsnienė** (Klaipėda)
*Leksinių vienetų variantiškumas ir konkurencija ES
dokumentų vertimuose*

12.20 **Jūratė Lubienė** (Klaipėda)
Nemotyvuotosios vidinės nominacijos mikonimai

12.40 **Tatjana Stoikova** (Ventspilis)
*Сердце и душа как органы чувств в славянской и
балтийской языковой модели человека (на
материале фразеологизмов русского, болгарского,
словацкого, латышского и литовского языков)*

Diskusijos / Discussion
13.00–13.30

PIETŲ PERTRAUKA / LUNCH BREAK
13.30–14.30 (6 korp.)

II POSĖDIS / SESSION II
14.30–16.30 (312 a.)

*Pirmininkauja / Chairs: A. Imbrasienė, K. Lenartaitė-
Gotaučienė*

14.30 **Ilgā Migla** (Ryga)
*Somatic idioms in dictionaries from C. Ulmann and C.
Ulmann/G. Brasche (1872; 1880)*

14.50 **Danguolė Satkauskaitė** (Kaunas)
Kitakalbiai akcentai lietuviškai dubliuotoje animacijoje

15.10 **Kristine Zilauce** (Ryga)
*Types of scientific articles in the field of linguistics in
Latvian*

15.30 **Zane Veidenberga** (Ryga)
*Application of Ritva Leppihalme's Translation Strategies
for Allusions to Transfer the Function and Meaning of
Latvian Diminutives in Literary Text Translations: Pros
and Cons*

15.50 **Eglė Gabrėnaitė** (Kaunas)
Pažado retorika: vertybinės topikos dėmenys

**Diskusijos prie kavos / Discussion and
coffee**
16.10–16.30 (II a. fojė)

2015 m. birželio 13 d. / 13 June 2015

III POSĖDIS / SESSION III
10.00–13.00 (312 a.)

Pirmininkauja / Chairs: Ž. Čėsnienė, D. Gedzevičienė

10.00 **Kristina Lenartaitė-Gotaučienė** (Klaipėda)
*Problematic cases of alternations in argument realization
in Lithuanian: instances yielding more than two variants*

10.20 **Albinas Drukteinis** (Klaipėda)
Beasmenių sakinių semantikos sluoksniai

10.40 **Ina Klijunaitė, Aurimas Nausėda** (Šiauliai)
*Semantic Functions of the Second Components of English
Phrasal Verbs–Postverbs*

11.00 **Dalia Gedzevičienė** (Vilnius)
*Nusikaltėlio ir nusikaltimo metaforos Lietuvos viešajame
kriminologiniame diskurse*

Kavos pertrauka / Coffee break
11.20–11.40 (II a. fojė)

11.40 **Jurgita Girčienė** (Vilnius)
Turizmo diskurso skoliniai
12.00 **Sandra Pilibaitytė, Daiva Pagojienė** (Klaipėda)
*Adresato ir adresanto santykių kalbinės raiškos pokyčiai
XIX a. pab. ir XX a. pr. reklamoje*

12.20 **Alma Imbrasienė** (Klaipėda)
Poetinio vertimo problemos

**Diskusijos ir konferencijos apibendrinimas
/Discussion**
12.40–13.00

PIETŪS / LUNCH
13.00